

Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement  
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire

**« Konstruktive Provokation » Neues Bauen in Vorarlberg**

Ausstellung des «Vorarlberger Architekturinstitut» in Zusammenarbeit mit der  
«Cité de l'Architecture et du Patrimoine», ehemals «Institut Français d'Architecture».

Veranstalter: Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement, Ministère de l'Intérieur et de  
l'Aménagement du Territoire, Le Fonds Belval

VOM 27. 10. BIS 30. 11. 2005 IM INFO-PAVILLON SKIP IN ESCH/ALZETTE

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag : 16-20H  
Samstag: 14-18H  
Sonntage und Feiertage : geschlossen

Weitere Informationen unter : +352/478-4842 ; [www.logement.lu](http://www.logement.lu)

**Vorträge: Info-pavillon SKIP , rond point Raemerich, Esch-sur-Alzette,**

7. November 2005 um 19:00 Uhr

Vortragsredner: Christine Muller, Architektin, Dewey & Muller architectes et urbanistes Luxembourg/Köln  
Burkard Dewey, Architekt, Dewey & Muller architectes et urbanistes Luxembourg/Köln

Sujet : **Neue Wohnformen**

"Wohnen ist Leben" und das Leben endet nicht an der Außenseite der so genannten eigenen vier Wände. Deshalb ist der Wohnungsbau keine Privatangelegenheit, sondern eine kulturelle und soziale Aufgabe. Christine Muller und Burkard Dewey, die gemeinsam Architektur- und Stadtplanungsbüros in Luxemburg und Köln leiten, befassen sich in ihrem Vortrag mit der immer häufiger auch im Großherzogtum Luxemburg zu hörenden Forderung nach einem differenzierten und zeitgemäßen Wohnungsangebot. Dabei wird die Frage nach neuen Wohnformen nicht auf eine immobilienwirtschaftliche, wohnungspolitische oder architekturästhetische Diskussion reduziert. Es geht vor allem auch um die Qualität der Verflechtung von der Privatsphäre der Wohnung mit den öffentlichen Räumen, der Landschaft und den Funktionen der Stadt - ein für Luxemburg spannendes Thema im Kontext der Ausstellung "Neues Bauen in Vorarlberg - Konstruktive Provokation".

Der Vortrag knüpft außerdem thematisch an die neue Publikationsreihe des Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement über qualitätvollen Wohnungsbau in Luxemburg an. Die beiden ersten Ausgaben dieser Serie sind soeben anlässlich der diesjährigen Semaine Nationale du Logement unter den Titeln "Die Wohnung" und "Die Nachbarschaft" erschienen.

14. November 2005 um 19:00 Uhr

Vortragsredner: Martin Assmann, Dipl.-Ing., Amt Raumplanung und Baurecht, Amt der Vorarlberger Landesregierung

Sujet : **« vis!on rheintal – ein Leitbild zur räumlichen Entwicklung und regionalen Kooperation im Vorarlberger Rheintal »**

Die eigene und die gemeinsame Zukunft zu planen, braucht Ideen und Visionen. Und durch das Handeln und Umsetzen entfalten kreative Gedanken ihre Wirkung. Die Vision Rheintal wird konkret. Für das Vorarlberger Rheintal wird in einem offenen Beteiligungsprozess ein Leitbild zur räumlichen Entwicklung und zur regionalen Kooperation erstellt.

Wie funktioniert ein Raum Rheintal, der sich aus [29 Gemeinden](#) zusammensetzt, den wir aber alltäglich im Ganzen als Lebensraum nutzen? Wie passt die kleinräumige Verwurzelung mit überörtlichen Verhaltensmustern zusammen? Die Landkarte des Vorarlberger Rheintals hat sich im 20. Jahrhundert stark verändert. Noch in den 60er Jahren zeigte sie verstreute Dörfer und Städtle. Und heute: ein fast geschlossenes Siedlungsband von Feldkirch bis nach Bregenz.

Zukunftsthemen für den Raum Rheintal sind: sozio-kulturelle Entwicklung, Siedlungsstruktur und Mobilität, Freiräume und Landschaft, Wirtschaftsstandort, Gemeinbedarfseinrichtungen, Gemeindekooperation und regionale Kommunikation.

21. November 2005 um 19:00 Uhr

Vortragsredner: Cornelia Müller, Landschaftsarchitektin, Lützw7 Landschaftsarchitekten, Berlin  
Michel Petit, Architekt, michelpetitarchitecte, Luxembourg

Sujet : **Les espaces publics et collectifs à Luxembourg dans le cadre de l'exposition « Neues Bauen in Vorarlberg, Konstruktive Provokation »**

Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement  
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire

Le sujet traité « les espaces publics et collectifs » est un des thèmes fondamentaux de la loi sur l'aménagement communal et le développement urbain. La conférence présentée par Cornelia Müller de Lützow<sup>7</sup>, Landschaftsarchitekten, Berlin et Michel Petit de michel**petit**architecte, Luxembourg, sans être un complément direct au texte législatif, n'a d'autre ambition que de mettre en évidence quelques réflexions fondamentales sur le principe du développement durable. Cornelia Muller présente les éléments essentiels de la conception des espaces verts, qu'ils soient intégrés au paysage ou aux quartiers construits. Michel Petit mettra en évidence quelques concepts essentiels d'espaces publics dans les quartiers de ville, les villages ou à la périphérie des agglomérations. Cette conférence est le complément de la brochure portant sur le même sujet et présentée par le Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire pour la première fois lors de la Semaine Nationale du Logement.

Cette conférence s'inscrit dans le cycle des conférences initiées par le Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement à l'occasion de l'exposition « Neues Bauen in Vorarlberg - Konstruktive Provokation », qui a lieu au SKIP du 27 octobre au 30 novembre 2005. Cette exposition unique donne un aperçu complet sur la création architecturale dans un pays comparable par sa taille au Grand-Duché de Luxembourg.